

60A-0200-B0S

ANTES DE CONDUCIR

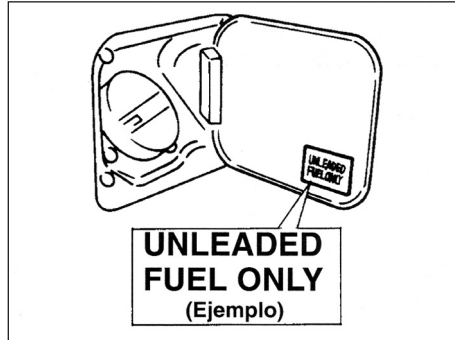
1

Recomendaciones sobre el combustible	1-1
Llaves	1-2
Tuerca de seguridad del neumático de repuesto (de equiparse)	1-3
Cerraduras de las puertas	1-3
Ventanillas	1-6
Espejos	1-8
Ajuste del asiento delantero	1-9
Apoyacabezas (de equiparse)	1-12
Cinturones de seguridad	1-13
Sistema suplementario de seguridad (Bolsas de aire) (de equiparse)	1-18

ANTES DE CONDUCIR

60A-0201-B1S

RECOMENDACIONES SOBRE EL COMBUSTIBLE



02-60A006A

▲ PRECAUCION

El tanque de combustible esta provisto de un espacio de aire para permitir la expansión del combustible en épocas de calor. Si se continúa agregando combustible después que la tobera se cierre automáticamente, u ocurra el retorno del aire inicial, se llenará la cámara de aire. Si se expone al calor en estas condiciones, habrá pérdida de combustible debido a su expansión. Para evitar tal contratiempo, deje de aprovisionar combustible cuando se haya cerrado automáticamente la tobera o, en caso de utilizar un sistema automático, cuando ocurra el retorno del aire inicial.

▲ PRECAUCION

Preste atención para no derramar combustible con contenido de alcohol durante el reabastecimiento. Este tipo de combustible podría causar daños en la pintura, los cuales no están cubiertos por la Garantía Limitada del Vehículo Nuevo.

MOTOR DE LA GASOLINA

Si su vehículo no está provisto de un restrictor en el tubo alimentador de combustible, entonces usted puede utilizar combustible con o sin plomo con un octanaje (RON) de 85 ó más. Nótese que es preferible utilizar gasolina sin plomo.

En caso de que su vehículo esté equipado con un restrictor en el tubo alimentador de combustible, usted **deberá** utilizar gasolina sin plomo con un octanaje (RON) de 91 ó más. Estos vehículos están además identificados por una placa indicadora fijada cerca del tubo alimentador de combustible que dice: "UNLEADED FUEL ONLY" (Solamente gasolina sin plomo), "NUR BLEIFREIEN KRAFTSTOFF" o "ENDAST BLYFRIBENSIN".

Mezclas de Gasolina y Etanol

Las mezclas de gasolinas sin plomo y etanol (alcohol etílico), llamado también gasohol,

están a la venta en ciertos lugares. Las mezclas de este tipo pueden utilizarse en su vehículo siempre que su contenido de etanol no sea mayor que el 10%. Verifique que esta mezcla de gasolina y etanol tenga un índice de octano no menor que el recomendado para la gasolina.

Mezclas de gasolina/metanol

En algunos sitios se venden mezclas de gasolina sin plomo y metanol (alcohol metílico). **NO UTILICE** un combustible que contenga un porcentaje superior al 5% de metanol. Los daños en el sistema de combustible o los problemas de funcionamiento que pudieren surgir por el uso de este tipo de combustible, escapan de la responsabilidad de CHEVROLET y en algunos casos podría no ser aplicable la Garantía del Vehículo Nuevo.

Un combustible con un contenido de metanol equivalente o inferior al 5% podría utilizarse en el vehículo si contiene cosolventes e inhibidores de corrosión.

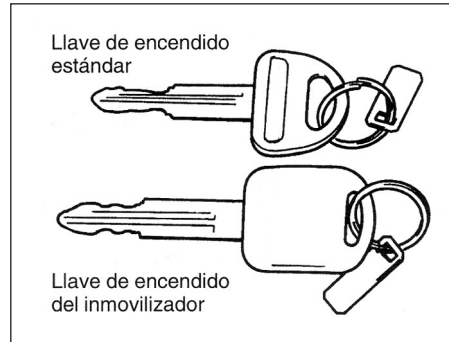
NOTA:

Si cuando se utiliza una mezcla de gasolina y metanol, el rendimiento del vehículo o el consumo de combustible no resulta satisfactorio, cambie inmediatamente a gasolina sin plomo sin contenido de alcohol.

60A-0202-B1S

LLAVES**MOTOR DIESEL**

Con el motor ajustado a las especificaciones de fábrica, su vehículo funcionará eficientemente con combustible diesel de un peso específico de más de 0,82 (índice de cetano 40).



02-60A540A

Su vehículo se entrega con un par de llaves idénticas. Guarde la llave de repuesto en un lugar seguro. Con una sola llave podrá accionar todas las cerraduras del vehículo.

El número de identificación de la llave está impreso en el rótulo del metal provisto con las llaves. Guarde el rótulo de metal provisto con las llaves. Guarde el rótulo en un lugar seguro. Si pierde las llaves, necesitará este número para obtener nuevas llaves. Escriba el número en el renglón de abajo para futura referencia.

NÚMERO DE LLAVE:

Sistema inmovilizador (de equiparse)

Este sistema ha sido diseñado para evitar que le roben el vehículo, desactivando electrónicamente el sistema de arranque del motor.

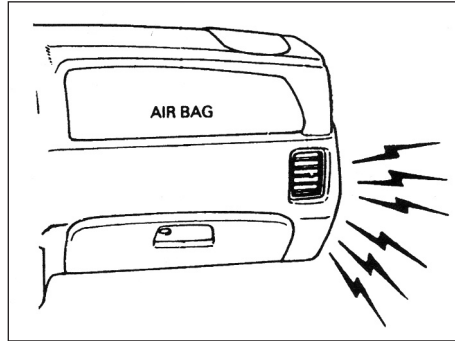
El motor podrá arrancarse únicamente con la llave de encendido del inmovilizador original de su vehículo, que está provisto de un código de identificación electrónico. La llave comunica el código de identificación al vehículo al girar la llave a la posición "ON". Si llega a necesitar llaves de repuesto, consulte con su concesionario CHEVROLET. Las llaves de repuesto deberá programarse con el código de identificación de su vehículo. La llave de repuesto efectuada por un cerrajero no funcionará.

Si parpadea la luz "CHECK ENGINE" al girar el interruptor de encendido a la posición "ON", significa que podría haber alguna anomalía en la llave o en el sistema inmovilizador. Solicite la inspección del sistema a su concesionario CHEVROLET.

NOTA:

Si también es propietario de otros vehículos provistos de sistema inmovilizador, mantenga las llaves correspondientes lejos del interruptor de encendido al conducir su CHEVROLET, pues podrían perturbar el sistema inmovilizador de su CHEVROLET.

ANTES DE CONDUCIR



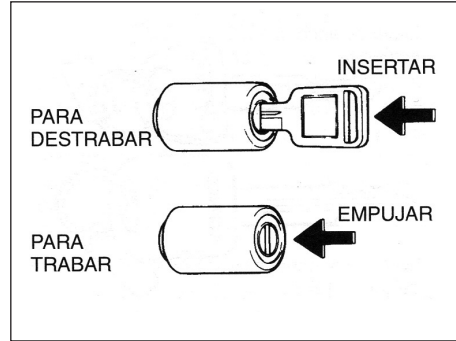
02-60A505A

Recordatorio de la llave encendido (de equiparse)

Suena un zumbador para recordarle que debe extraer la llave de encendido si la misma está introducida en el interruptor de encendido al abrir la puerta del conductor.

60A-0211-B0S

TUERCA DE SEGURIDAD DEL NEUMÁTICO DE REPUESTO (de equiparse)

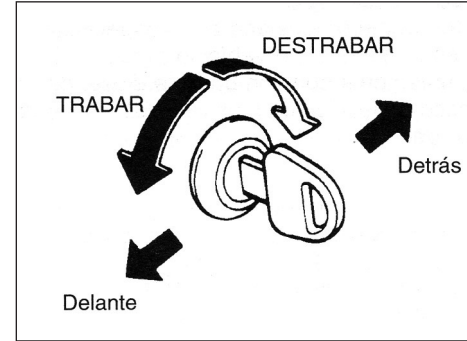


02-60A008A

Se utiliza una tuerca de seguridad para el neumático de repuesto. Simplemente, inserte a fondo la llave de encendido en el seguro y libere la traba con la llave insertada. Para trabar la tuerca de seguridad, ponga el seguro en la tuerca y empuje hacia adentro.

60A-0203-B2S

CERRADURAS DE LAS PUERTAS



02-60A009A

Cerraduras de las puertas laterales

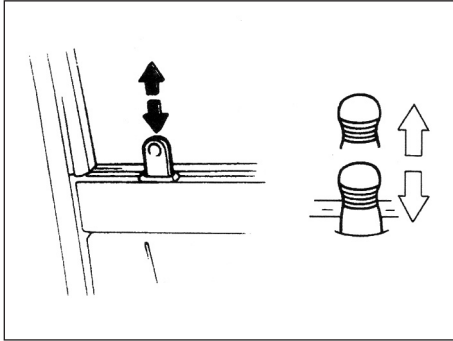
Para trabar una puerta desde el exterior del vehículo:

- Inserte la llave y gire la cabeza de la llave hacia la parte delantera del vehículo, o
- Introduzca la perilla de traba y cierre la puerta manteniendo la manija levantada.

Para destrabar una puerta desde el exterior del vehículo, inserte la llave y gire la cabeza de la llave hacia la parte posterior de su vehículo.

Para trabar una puerta desde el interior del vehículo, baje la perilla de traba. Levante la perilla para destrabar la puerta.

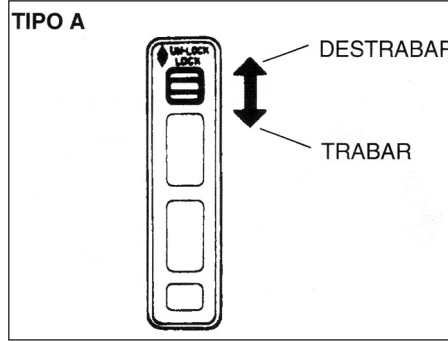
ANTES DE CONDUCIR



02-60A506A

- Para modelo de 5 puertas

Para trabar la puerta del lado trasero desde afuera, introduzca a fondo la perilla de traba y cierre la puerta. No necesita mantener la manija levantada mientras la puerta.



02-60A011A

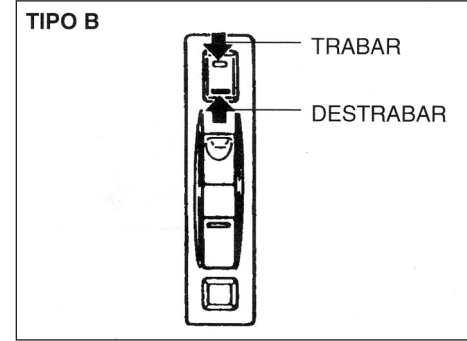
Sistema de traba central de las puertas (de equiparse)

El interruptor de la traba central de las puertas está ubicado en el panel de la puerta del lado del conductor. Si el vehículo está provisto de esta característica, Ud. podrá trabar y destrabar simultáneamente todas las puertas laterales y trasera:

- Accionando la llave en la cerradura de la puerta del lado del conductor o en la cerradura de la puerta trasera, o
- Accionando el interruptor de traba central de las puertas.

- Para Tipo A

Deslizando el interruptor hacia abajo se enclavan ambas puertas y la puerta trasera, y deslizándolo hacia arriba se destraban dichas puertas.

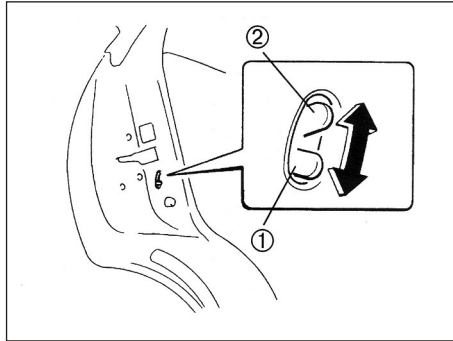


02-60A012A

- Para Tipo B

Empujando la parte del interruptor se trabarán todas las puertas laterales y la compuerta trasera, y empujando la parte inferior del interruptor se destrabarán dichas puertas.

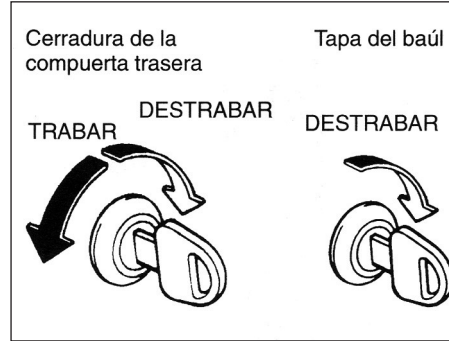
ANTES DE CONDUCIR



02-60G008A

Sistema de seguridad para niños (de equiparse)

La compuerta trasera está provista de un seguro para niños que tiene por objeto impedir la puerta la apertura involuntaria de la puerta desde el interior del vehículo. Cuando la palanca de traba está en la posición "LOCK" ①, la compuerta trasera sólo podrá abrirse desde afuera. Cuando la palanca está en la posición "RELEASE" ②, la compuerta trasera podrá abrirse desde adentro a afuera.



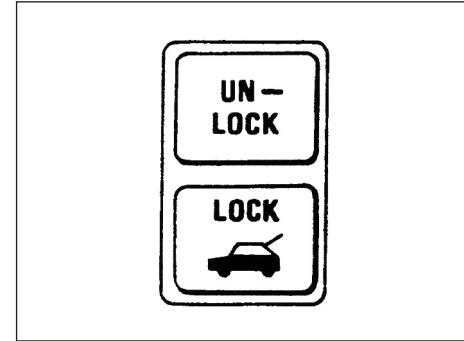
02-60A011A

Cerradura de la compuerta trasera

Para trabar la puerta trasera, inserte la llave y gírela en sentido antihorario. Para destrabar la puerta, gire la llave en sentido horario.

Tapa del baúl (de equiparse)

Para abrir la tapa, inserte la llave y gírela en el sentido de las agujas del reloj.

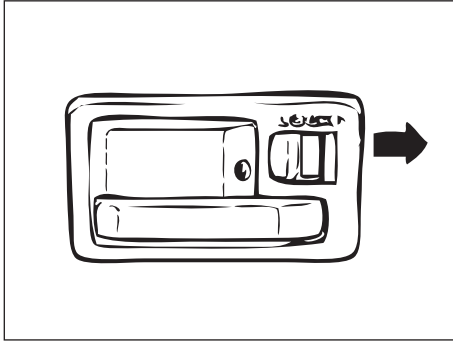


02-60A015A

Cerradura motriz de la compuerta trasera (de equiparse)

Los botones de la cerradura motriz de la compuerta trasera están provistos en el tablero de instrumentos. Presionando el botón apropiado podrá trabar o destrabar la compuerta trasera desde el interior del vehículo.

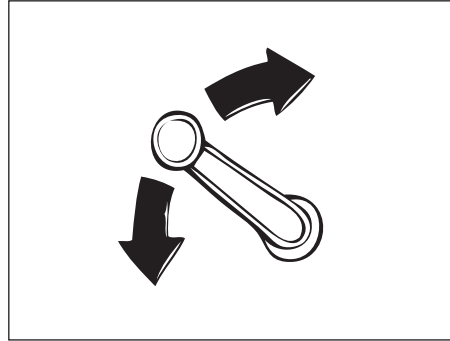
60A-0204-B1S

VENTANILLAS

02-60A016A

Traba interior de la compuerta trasera (de equiparse)

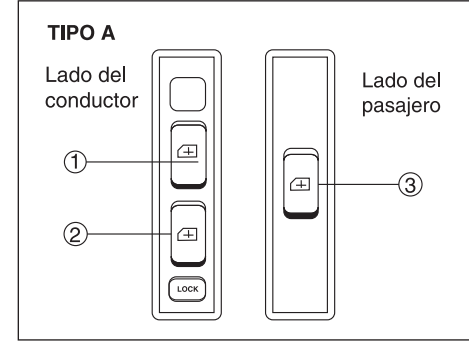
Para trabar la puerta, mueva la palanca de seguridad en la dirección de la flecha. Para destrabar, mueva la palanca en dirección opuesta.



02-60A017A

Control manual de la ventanilla (de equiparse)

Para levantar o bajar las ventanillas de las puertas, gire la manija provista en el panel de la puerta.



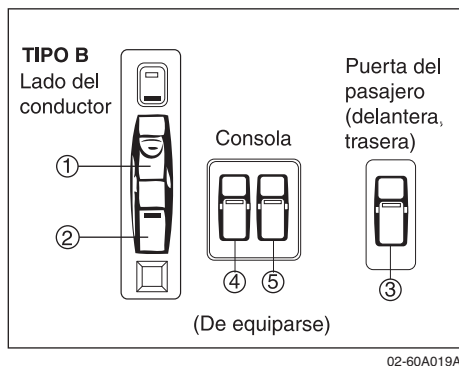
02-60A018A

Controles de las ventanillas motrices (de equiparse)

La puerta del conductor está provista de un interruptor para accionar la ventanilla del conductor ①, y de un interruptor para accionar la ventanilla del pasajero delantero ②. En los modelos de 5 puertas, la consola ubicada entre los asientos delanteros está provista de los interruptores ④, ⑤ para accionar las ventanillas izquierda y derecha respectivamente de los pasajeros traseros. La puerta del pasajero está provista únicamente de un interruptor que acciona la respectiva ventanilla ③. Las ventanillas motrices podrán accionarse únicamente con la llave de encendido en la posición "ON".

- Para Tipo A

ANTES DE CONDUCIR

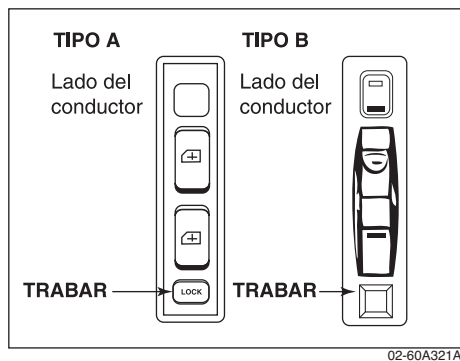


Para abrir una ventanilla, empuje la parte inferior del interruptor y para cerrarla empuje la parte superior del interruptor hacia abajo.

- Para Tipo B

Para abrir una ventanilla, empuje la parte superior del interruptor y para cerrar la ventanilla levante la parte superior del interruptor.

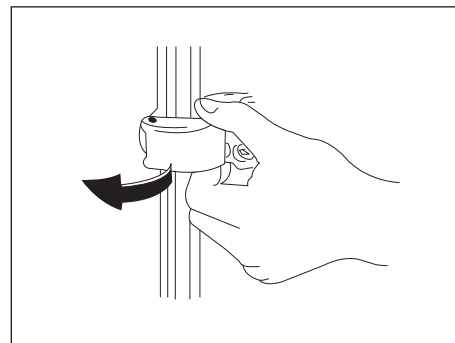
Para mayor comodidad, la ventanilla del conductor esta provista de la característica de "apertura completa" (para usar por ejemplo en las casetas de peaje o en los restaurantes con servicio para automovilistas). Presionando brevemente el interruptor de la ventanilla del conductor hasta después de la primera detención hará que la ventanilla se abra completamente.



La puerta del conductor también esta provista de un botón de traba para la(s) ventanilla(s) del pasajero. Al presionar el botón de traba, la(s) ventanilla(s) del pasajero no podrá(n) abrirse o cerrarse accionando cualquiera de los interruptores ②, ③, ④ ó ⑤. Para volver a la operación normal, libere el botón de traba volviéndolo a presionar.

⚠ ADVERTENCIA

Mantenga el botón de traba presionado cuando lleve niños en el vehículo. Esto se efectua para evitar que el cuerpo del niño pueda quedar atrapado accidentalmente en la ventanilla durante su operación.



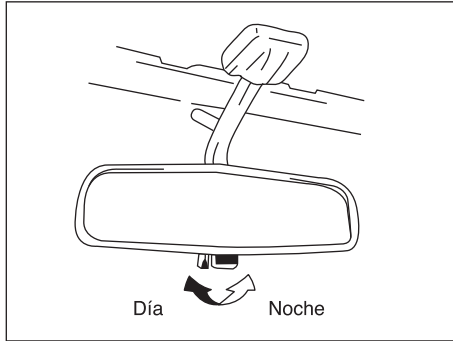
Ventanilla lateral trasera del tipo giratorio (de equiparse)

Para abrir la ventanilla lateral trasera, mueva la palanca de cierre hacia adelante y atrás. Para cerrar la ventanilla, tire de la palanca hacia adentro y atrás hasta que quede enclavada en su posición.

ANTES DE CONDUCIR

60A-0205-B0S

ESPEJOS

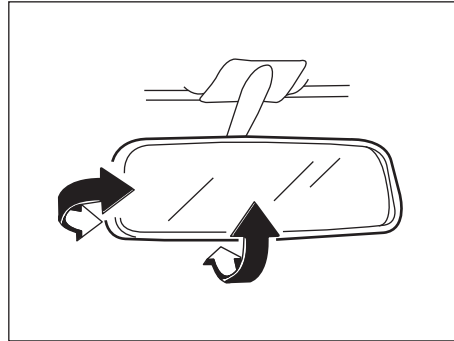


02-60A021A

Espejo retrovisor día-noche (de equiparse)

Para ajustar el espejo retrovisor interior, coloque la lengüeta selectora en la posición día, y luego mueva el espejo hacia arriba, abajo o hacia los costados para obtener la mejor visión.

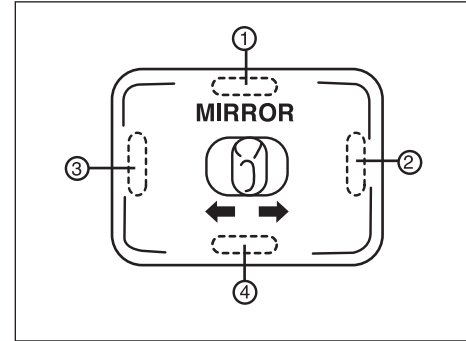
De noche podrá colocar la lengüeta selectora en la posición noche para reducir el encandilamiento provocado por los faros de los vehículos que vienen detrás suyo.



02-60A022A

⚠ ADVERTENCIA

- * Siempre efectúe el ajuste del espejo con el selector en la posición día.
- * Utilice la posición noche solo cuando sea necesario reducir el encandilamiento producido por los faros de los vehículos que vienen detrás suyo. Recuerde que en esta posición no podrá observar algunos objetos que si pueden observarse en la posición día.



02-60A231A

Espejos retrovisores exteriores

Ajuste los espejos retrovisores laterales para obtener el mejor campo de visión lateral de su vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Preste atención al juzgar el tamaño o la distancia de un vehículo u otro objeto reflejado en el espejo convexo lateral del pasajero. Recuerde que los objetos aparecen más pequeños y lejanos que cuando se observan en un espejo plano.

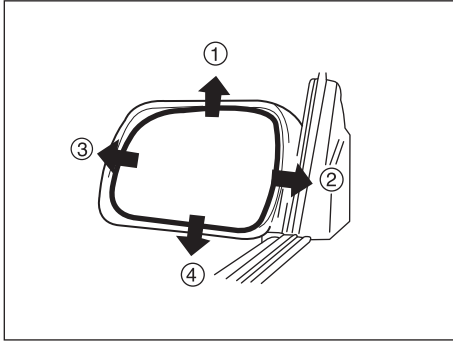
Control motriz de los espejos (de equiparse)

El conmutador para controlar los espejos la-

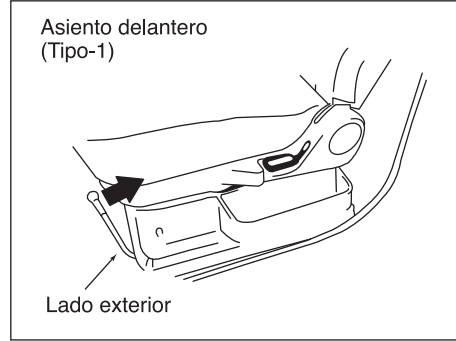
ANTES DE CONDUCIR

60A-0212-B2S

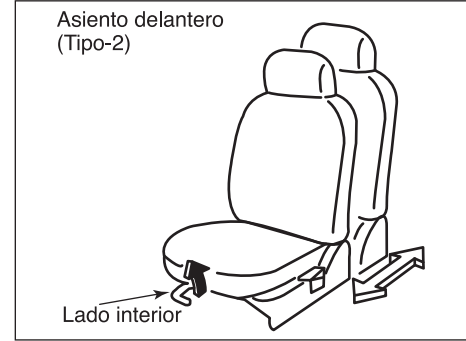
AJUSTE DEL ASIENTO DELANTERO



02-60B232A



02-60A025A



02-60A026A

terales motrices esta ubicado en el panel de instrumentos. El ajuste de los espejos podrá realizarse únicamente con el interruptor de encendido en la posición "ON". Para ajustar los espejos:

- 1) Mueva el conmutador selector hacia la izquierda o la derecha para seleccionar el espejo que desea regular.
- 2) Presione la parte exterior del conmutador correspondiente a la dirección hacia la cual desea mover el espejo.
- 3) Regrese el conmutador selector a la posición central para evitar ajustes involuntarios.

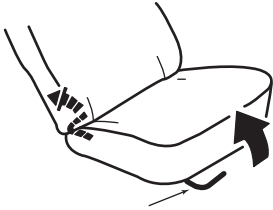
⚠ ADVERTENCIA

Nunca intente ajustar la posición del asiento o del respaldo del conductor mientras conduce. El asiento o el respaldo podrían moverse inesperadamente, causando la pérdida del control. Asegúrese de regular el respaldo y la posición del asiento del conductor antes de conducir.

Regulación de la posición del asiento

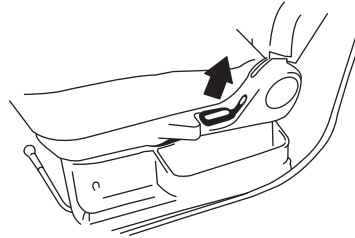
La palanca de ajuste para cada asiento delantero esta ubicada en la parte delantera inferior del asiento. Las palancas de regulación para cada asiento trasero replegable individual están ubicadas en la parte inferior delantera (y trasera) del asiento, en el lado interior. Para regular la posición del asiento, tire de la palanca hacia arriba y deslice el asiento hacia adelante o atrás. Después del ajuste, trate de mover el asiento hacia adelante y atrás para cerciorarse de que ha quedado debidamente trabado.

Asiento trasero replegable individual
en el modelo de 2 puertas



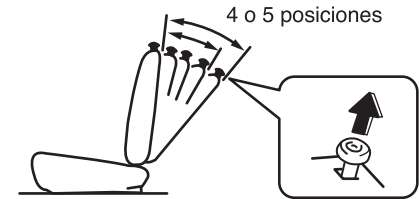
02-60A027A

Delantero



02-60A028A

EJEMPLO



02-60A565A

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar una excesiva flojedad del cinturón de seguridad, lo cual reduciría la eficacia de los cinturones como dispositivo de seguridad, compruebe que los asientos estén debidamente regulados antes de abrocharse los cinturones de seguridad.

Ajuste de los respaldos (Excepto para el asiento trasero rígido)

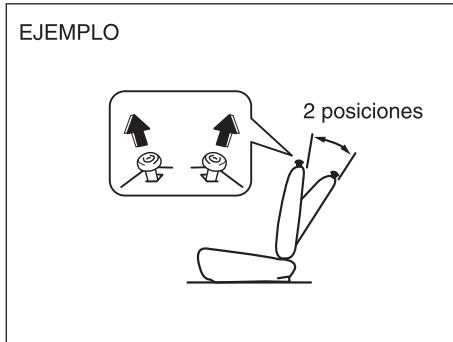
Los respaldos delantero y trasero pueden ajustarse a diversos ángulos. Para regular el ángulo del respaldo de los asientos delanteros, tire de la palanca del lado exterior del asiento hacia arriba, mueva el respaldo a la posición deseada y suelte la palanca para que el asiento quede enclavado.

Para regular el ángulo del respaldo de los asientos traseros:

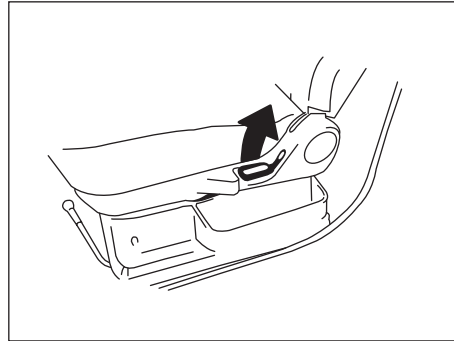
- Tire hacia arriba de la perilla provista en la parte superior del asiento replegable individual, o
Tire hacia arriba de ambas perillas ubicadas en la parte del asiento enterizo.

- Mueva el respaldo a una de las posiciones de enclavamiento. En número (2 al 5) de las posiciones de bloqueo varia según las especificaciones del vehículo.
- Suelte la perilla(s) para enclavar el asiento en la posición deseada. Después del ajuste, trate de mover el respaldo para cerciorarse de que ha quedado debidamente asegurado.

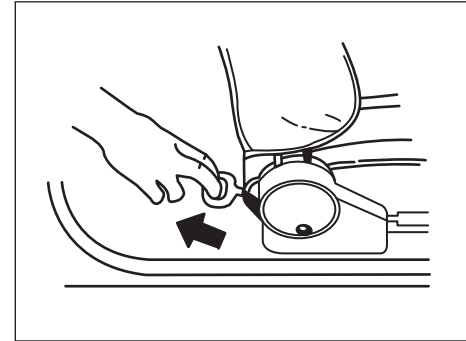
ANTES DE CONDUCIR



02-60A030A



02-60A031A



02-60A032A

⚠ ADVERTENCIA

Los respaldos deberán estar siempre en posición vertical mientras se maneja, a fin de no comprometer la eficacia de los cinturones de seguridad. Los cinturones han sido diseñados para ofrecer una máxima protección con los respaldos de los asientos en posición completamente vertical.

Asiento(s) del tipo "Walk-in" (De equiparse)

Dependiendo de las especificaciones del vehículo, podrían ser del tipo rebatible ("Walk-in") ambos asientos delanteros, o solo el asiento del pasajero delantero. El asiento del tipo "Walk-in" se mueve y provee un fácil acceso para entrar y salir del (los) asiento(s) trasero(s). Para correr el asiento rebatible estando fuera del vehículo, tire hacia arriba de la palanca provista en el lado exterior del asiento. Desde el interior del vehículo, el asiento del pasajero delantero podrá moverse tirando del anillo trasero.

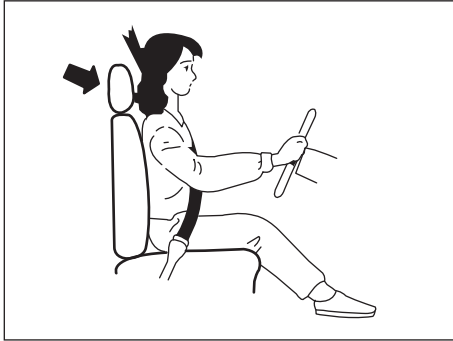
⚠ ADVERTENCIA

Después de usar la función "Walk-in", asegúrese de regresar el respaldo a la posición vertical.

Antes de regresar el asiento replegable a su posición normal, compruebe que los pies del pasajero trasero estén apartados.

Después de regresar el asiento a su posición normal, compruebe si ha quedado debidamente enclavado.

60A-0213-B0S

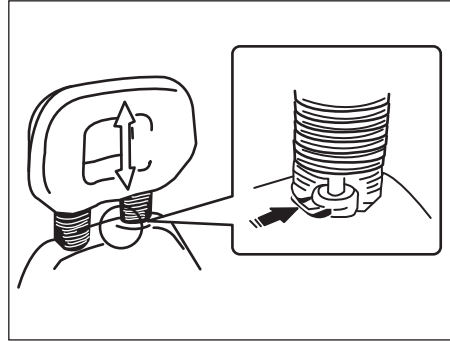
APOYACABEZAS (de equiparse)

02-60A033A

Los apoyacabezas han sido diseñados para reducir el riesgo de lesiones en el cuello en el caso de un accidente. Ajuste la altura del apoyacabezas de manera que el borde superior del mismo quede por encima de sus orejas.

⚠ ADVERTENCIA

- * **Nunca maneje el vehículo con los apoyacabezas removidos.**
- * **No intente ajustar la altura del apoyacabezas mientras conduce.**

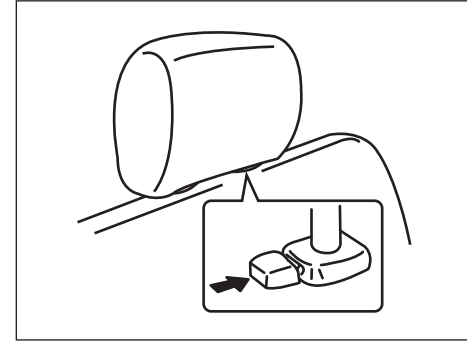


02-60A034A

Para los asientos delanteros de los modelos de 3 puertas) Tire del apoyacabezas hacia arriba para levantarlo hasta la primera posición. Para levantarlo aún más (o menos), tire del mismo hacia arriba (o empujelo hacia abajo) mientras presiona el desenganche.

(Para los asientos delanteros en los modelos de 5 puertas)

Para levantare el apoyacabezas, tire del mismo hacia arriba hasta que encaje con un chasquido. Para bajar el apoyacabezas, empujelo hacia abajo mientras sostiene la palanca de seguridad. Si es necesario desmontar el apoyacabezas (para limpieza, reemplazo, etc.), introduzca la palanca de seguridad y tire del apoyacabezas hasta sacarlo por completo.



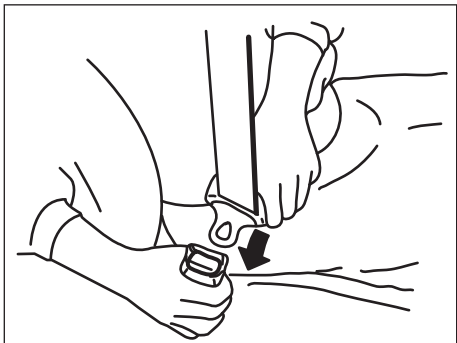
02-60A035A

(Para el asiento trasero individual en los modelos de 5 puertas) Los apoyacabezas no son de altura regulable, y deberán mantenerse completamente insertados. Si es necesario desmontarlos (para limpieza, sustitución, etc.), introduzca el desenganche y tire del apoyacabezas hasta sacarlo por completo. Para su reinstalación, inserte completamente el apoyacabezas mientras empuja el desenganche.

ANTES DE CONDUCIR

60A-0208-B1S

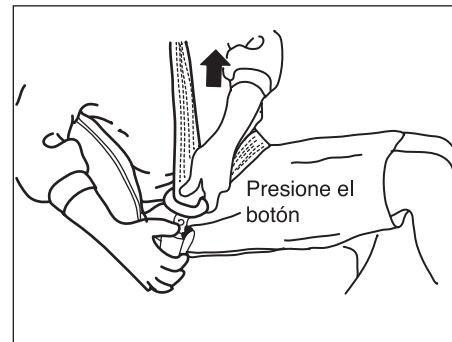
CINTURONES DE SEGURIDAD



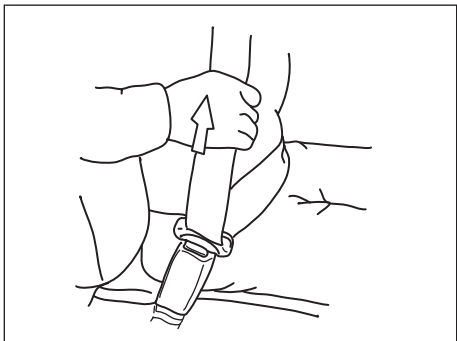
02-60A036A



02-60A038A



02-60A039A



02-60A040A

⚠ ADVERTENCIA

Utilice siempre los cinturones de seguridad.

⚠ ADVERTENCIA

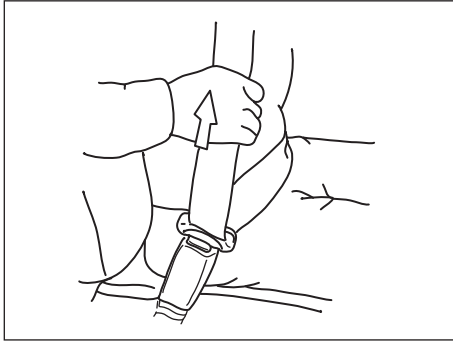
La bolsa de aire ofrece protección suplementaria o adicional a la provista por los cinturones de seguridad, en el caso de un choque frontal. Para reducir al mínimo el riesgo de sufrir lesiones graves, e incluso mortales en el caso eventual de un choque, el conductor y todos los pasajeros deberán viajar siempre con los cinturones de seguridad puestos, indiferentemente de que el lugar donde va sentado cuente o no con una bolsa de aire.

Existen dos tipos de cinturones de seguridad, el "Tipo de retracción automática" y el "Tipo no retractor de 2 puntos". La provisión de uno u otro tipo depende de las especificaciones del vehículo.

Para abrocharse el cinturón de seguridad, tire de la lengüeta provista en el extremo del cinturón a través de su cuerpo, e introduzca en la hebilla provista en el extremo opuesto hasta escuchar un "clic".

Para reducir el riesgo de que su cuerpo se deslice por debajo del cinturón durante un choque, posicione la parte de la falda del cinturón a través de su falda, lo más baja posible sobre su cadera, y ajuste de manera que quede suavemente tensa, de acuerdo al método correspondiente a cada tipo de cinturón, tal como se describe a

ANTES DE CONDUCIR



02-60A040A

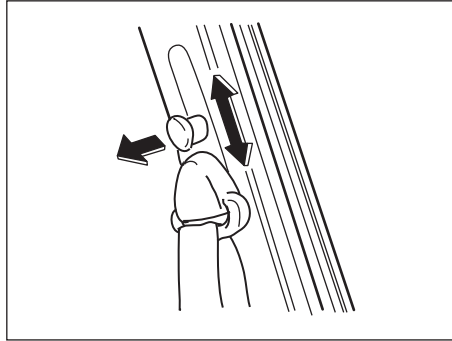
continuación. Cerciórese que las cintas no queden retorcidas.

Para desabrochar el cinturón, presione el botón de liberación provisto en el fiador de la hebilla.

Para ajustar el cinturón

- Tipo de retracción automática
Tire de la parte del hombro del cinturón hacia arriba a través de la placa fiadora.

La longitud de la tira del hombro diagonal se regula a sí misma permitiendo libertad de movimiento. El cinturón de seguridad está provisto de un retractor de enclavamiento de emergencia (ELR), diseñado para enclavar el asiento solamente en el caso de un impacto o de una parada repentina.



02-60A041A

⚠ ADVERTENCIA

El usuario no deberá hacer modificaciones o adiciones que comprometan el funcionamiento de los dispositivos de ajuste para eliminar la flojedad, o que impidan el ajuste del conjunto del cinturón de seguridad.

Si su vehículo está equipado con un regulador de la altura del anclaje del hombro, ajuste dicha altura de manera que la tira del hombro quede sobre el centro del hombro exterior. Para regular la altura del anclaje del hombro, deslice el anclaje hacia arriba o abajo mientras extrae la perilla de seguridad. Después del ajuste, compruebe que el an-

Para TENSAR

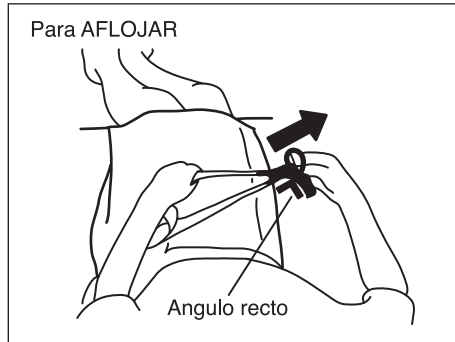


02-60A045A

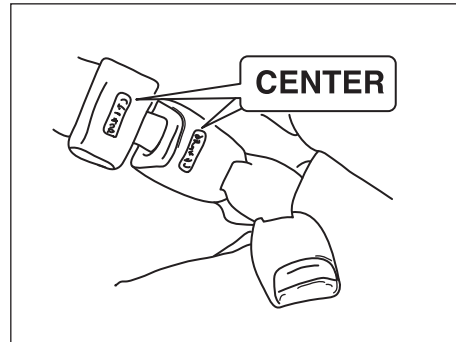
claje haya quedado debidamente asegurado.

- Tipo no retractor de 2 puntos
En este cinturón, el ajustador se encuentra incorporado a la lengüeta. Para tensar el cinturón, tire del extremo libre de la correa de la faldita hasta que quede ajustado en una posición ceñida y confortable.

ANTES DE CONDUCIR



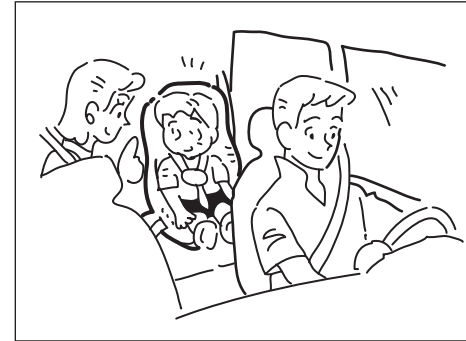
- Para alargar, tire de la lengüeta (ajustador) en la dirección de la flecha, en ángulo recto a la correa. Luego introduzca la lengüeta en la hebilla, atirantando el cinturón de la manera descrita anteriormente.



02-60G028A

NOTA:

Para poder identificar el enganche de la hebilla y la lengüeta del cinturón del asiento central trasero, se ha moldeado la palabra "CENTER" en el enganche de la hebilla y en la lengüeta del cinturón de cadera central. Los enganches de las hebillas están diseñados de manera tal que no se puedan introducir lengüetas que no correspondan



02-60A045A

Sistemas de protección para niños

Chevrolet recomienda muy especialmente usar un sistema de protección para niños para proteger a los bebés y a los niños pequeños. Existen en el mercado numerosos tipos de sistemas de protección para niños; asegúrese de escoger un sistema que cumpla con las normas de seguridad pertinentes.

Todos los sistemas de protección para niños han sido diseñados para sujetarse a los asientos del vehículo mediante los cinturones de cadera o la parte de la cadera de los cinturones de cadera-bandolera. En lo posible, Chevrolet recomienda instalar los sistemas de protección para niños en el asiento trasero. Las estadísticas de accidentes indican que los niños están mejor protegidos en el

asiento trasero que en el delantero.

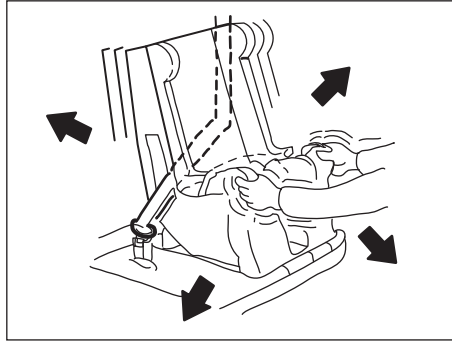
Cuando utilice un sistema de protección para niños en el asiento del pasajero delantero, ajuste el asiento lo más atrás posible.

⚠ ADVERTENCIA

Si su vehículo está equipado con una bolsa de aire para el pasajero delantero, no instale un sistema de protección para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero. Si se infla la bolsa de aire del pasajero, el niño sentado en tal sistema podría sufrir graves lesiones debido a que el respaldo del sistema de protección para niños está demasiado cerca de la bolsa de aire inflada.

⚠ ADVERTENCIA

El niño podrá sufrir lesiones en el caso de un choque si los sistemas de protección no están debidamente asegurados en el vehículo. Cuando instale un sistema de protección para niños, asegúrese de observar las instrucciones de abajo. Asimismo, asegúrese de consultar las instrucciones suministradas por el fabricante.



02-60G200A

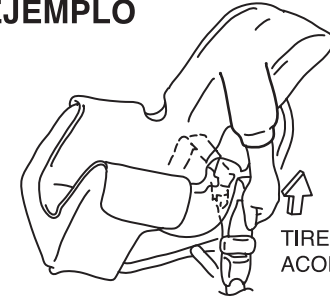
Instalación con cinturones de seguridad de cadera-bandolera

NOTA:

Los cinturones de cadera-bandolera de su vehículo están provistos de retractores de enclavamiento de emergencia (ELR) que no podrán funcionar como retractores de enclavamiento automáticos (ALR). Observe el método de instalación descrito en las instrucciones provistas por el fabricante del sistema de protección para niños que no requiere de la función ALR.

Instale el sistema de protección para niños siguiendo las instrucciones provistas por el fabricante del sistema. Asegúrese de enganchar firmemente el cinturón de seguridad.

EJEMPLO



TIRE PARA ACORTAR

02-60G132A

Pruebe a mover el sistema de protección para niños en todas las direcciones para comprobar que se encuentra firmemente instalado. De requerirse, acorte el cinturón.

Instalación con un cinturón de cadera

Instale su sistema de protección para niños siguiendo las instrucciones provistas por el fabricante de tal sistema.

Para alargar o acortar el cinturón, refiérase al punto “tipo no retractor de 2 puntos” en la dañando “CINTURONES DE SEGURIDAD”.

Después de asegurarse de que el cinturón de seguridad se encuentra firmemente enganchado, pruebe a mover el sistema de protección para niños en todas las direcciones, para

ANTES DE CONDUCIR

asegurarse de que se encuentra firmemente instalado. Si necesita acortar el cinturón, tire del extremo libre de la cinta.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de verificar la eficacia de todos los conjuntos de los cinturones de seguridad después de algún choque. Reemplace el conjunto de cinturones de seguridad en uso durante un choque (a menos que sea de poca importancia), aunque no presente daños aparentes. Asimismo reemplace el conjunto del cinturón de seguridad que no haya estado en uso durante el choque, si no funciona correctamente o si ha sufrido algún daño.

⚠ ADVERTENCIA

- * No permita que alguien viaje en el área de carga del vehículo. En el caso eventual de un accidente, son mayores los riesgos de danos de las personas que no están sentadas en sus respectivos asientos, con sus cinturones de seguridad debidamente abrochados.
- * Los cinturones de seguridad deben abrocharse siempre de manera tal que la parte de la cadera pase por la parte baja de la pelvis, y no a través de la cintura. Las correas de los hombros deben pasar por arriba del hombro, y nunca por debajo del brazo. Los cinturones de seguridad nunca deberán utilizarse con las correas retorcidas, y deberán quedar tensas de una manera confortable, a fin de posibilitar la protección para la cual fueron diseñados. Una correa floja proveera menor protección que una debidamente tensa.
- * Asegúrese de que cada una de las hebillas de los cinturones de seguridad estén introducidas en los correspondientes fiadores. Los fiadores de las hebillas podrían quedar cruzados en



- los asientos traseros.
- * No use su cinturón de seguridad cuando lleve objetos duros o quebradizos en sus bolsillos o su vestimenta. En el caso de que ocurra un accidente, los objetos tales como los vidrios, lapiceros, etc. colocados debajo del cinturón de seguridad podrían causar lesiones.
- * Nunca use un mismo cinturón para más de un ocupante, y no haga pasar el cinturón de seguridad sobre un niño que viaje en la falda de un ocupante. Este uso incorrecto del cinturón de seguridad, podría causar serios danos en el caso de un accidente.
- * Las mujeres embarazadas deberán usar cinturones de seguridad, aunque las recomendaciones específicas sobre el particular deberán ser estipuladas en cada caso por el medico.
- * Inspeccione periódicamente los conjuntos de los cinturones de seguridad para comprobar si presentan daños o desgaste excesivo. Es esencial cambiar todo el conjunto del cinturón de seguridad después que haya estado



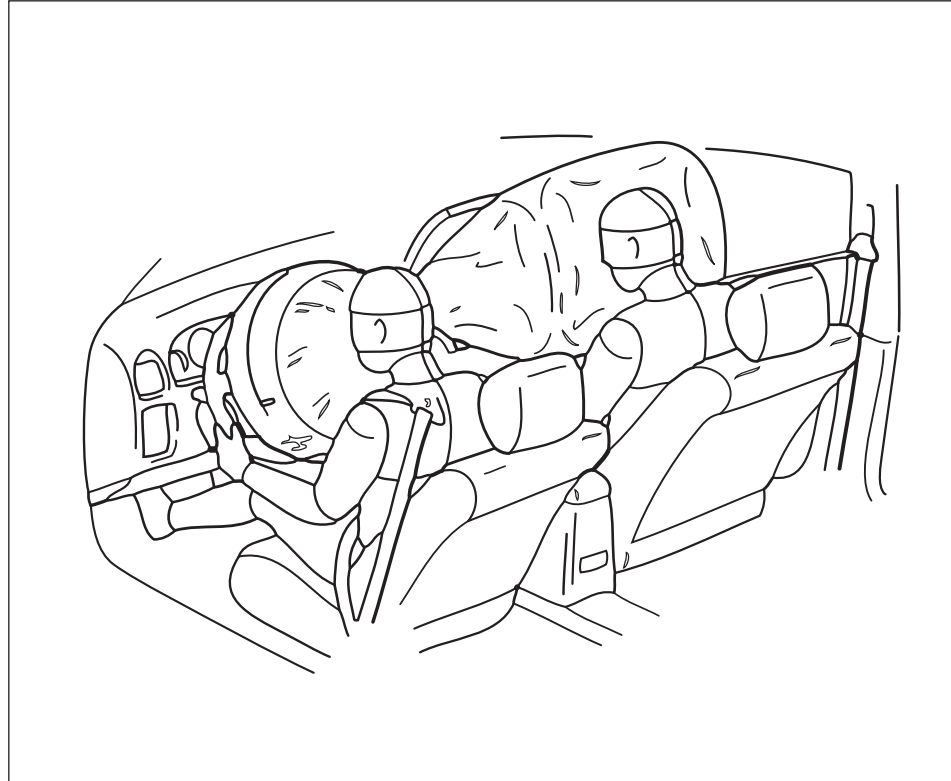
ANTES DE CONDUCIR

60A-0210-B1S

SISTEMA SECUNDARIO DE SEGURIDAD (bolsas de aire) (de equiparse)

en uso durante una fuerte colisión, aún en el caso de que los daños no sean evidentes.

- * Los infantes y niños pequeños nunca deberán ser transportados a menos que estén correctamente sujetos. Los sistemas de sujeción para niños pueden adquirirse en el mercado. Compruebe que el sistema adquirido cumpla con las normas de seguridad aplicables. Lea y observe las instrucciones provistas por el fabricante.
- * Evite la contaminación de la correa mediante el uso de agentes de pulido, aceites, o sustancias químicas, y especialmente líquido de la batería. La limpieza correcta podrá efectuarse con agua y un jabón suave.
- * Para niños, si el cinturón de hombros irrita el cuello o cara del niño, mueva al niño hacia el centro del vehículo.



02-60A047A

NOTA(Para Australia):

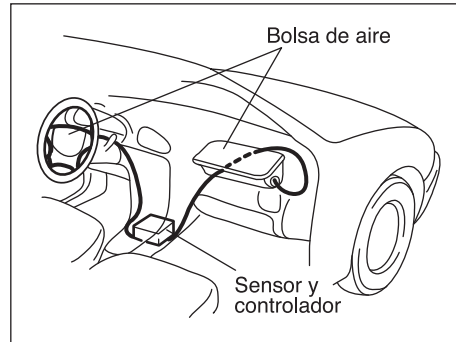
Para las instrucciones adicionales, refiera-se al "SUPLEMENTO" que figura al final de este manual.

ANTES DE CONDUCIR



Lado del conductor

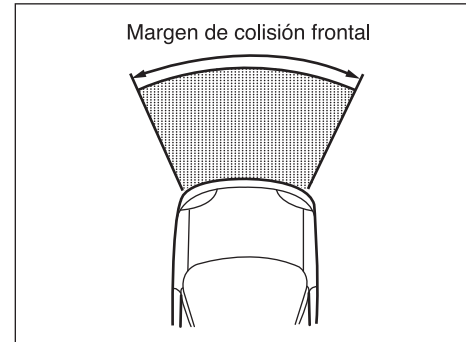
02-60A048A



Bolsa de aire

Sensor y controlador

02-60A050A



Margen de colisión frontal

02-60A051A



Lado del pasajero delantero

02-60A049A

⚠ ADVERTENCIA

Esta sección del manual del propietario describe la protección provista por su SISTEMA SUPLEMENTARIO DE SEGURIDAD de Chevrolet (Bolsas de aire). Rogamos leer y seguir atentamente TODAS las instrucciones para reducir al mínimo el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales en el caso eventual de una colisión.

Su vehículo está equipado con un Sistema Suplementario de Seguridad consistente en una bolsa de aire para el conductor y una bolsa de aire para el pasajero delantero, sensores de choque, un controlador electrónico e infladores de las bolsas de aire, en adición a un cinturón de cadera/

bandolera en cada una de las posiciones de asiento delanteras.

La bolsa de aire del conductor está provista detrás de la almohadilla central del volante de dirección, y la del pasajero delantero detrás del salpicadero, en el lado del pasajero. Las cubiertas de las bolsas de aire llevan la inscripción "AIR BAG" para identificar la ubicación de las bolsas de aire.

La bolsa de aire ofrece protección suplementaria o adicional a la provista por los cinturones de seguridad, en el caso de un choque frontal. Para reducir al mínimo el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales en el caso eventual de un choque, el conductor y todos los pasajeros deberán viajar siempre con los cinturones de seguridad puestos, indistintamente de que el

AIR BAG

02-60A295A

lugar donde esté sentado esté o no protegido con una bolsa de aire.

Las bolsas de aire están diseñadas para inflarse solo en el caso de colisiones frontales fuertes. No están diseñadas para inflarse en caso de impactos posteriores, impactos laterales, vuelcos o colisiones frontales leves, y por lo tanto no ofrecen protección en tales casos. Asimismo, como la bolsa de aire se despliega una sola vez durante un accidente, es necesaria la protección brindada por los cinturones de seguridad para proteger a los ocupantes ante cualquier movimiento adicional que pueda ocurrir durante el accidente.

Por consiguiente, la bolsa de aire NO es un sustituto de los cinturones de seguridad. Para aumentar su protección al máximo, USE SIEMPRE SUS CINTURONES DE SEGURIDAD. Tenga presente que no hay sistema que brinde una protección absoluta contra las lesiones en el caso de un accidente.

Si la luz "AIR BAG" del grupo de instrumentos no se enciende o no parpadea brevemente al girar el interruptor de encendido a la posición "ON", o si permanece encendida o se enciende mientras conduce, significa que podría haber alguna anomalía en el sistema de la bolsa de aire. Solicite la inspección del sistema de la bolsa de aire a un concesionario CHEVROLET autorizado a la brevedad posible.

No instale un sistema de protección para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero. Si se infla la bolsa de aire del pasajero, el niño sentado en tal sistema podría sufrir graves lesiones debido a que el respaldo del sistema de protección para niños estaría demasiado cerca de la bolsa de aire inflada. Cuando use un sistema orientado hacia adelante en el asiento del pasajero delantero, ajuste el asiento del pasajero lo más atrás posible. Para mayor información, rogamos consultar las instrucciones proporcionadas por el fabricante del sistema de protección para niños.

Como funciona el sistema

En el caso de una colisión frontal, los sensores de choque detectarán una rápida desaceleración y enviarán una señal al controlador. Si el controlador juzga que la desaceleración representa un choque frontal severo, hará que se disparen los

infladores. Los infladores inflan las bolsas de aire con gas nitrógeno o de argón. Una vez infladas acojinan la cabeza y el cuerpo superior del ocupante. El inflado y desinflado de la bolsa de aire se efectúa con tanta rapidez que a veces ni siquiera será advertido. La bolsa de aire no obstaculizará su visión ni le impedirá salir del vehículo.

Las bolsas de aire deben inflarse energicamente y rápidamente para reducir la posibilidad de sufrir lesiones graves o fatales. No obstante, un efecto inevitable del inflado rápido es la posible irritación de la piel expuesta, tal como la parte de la cara. Asimismo, al inflarse, emitirá un ruido fuerte y desprenderá una cierta cantidad de polvo y humo. Estas sustancias no son nocivas ni indican que hay un incendio en el vehículo. Tenga presente que ciertos componentes de la bolsa de aire podrían estar calientes durante un cierto tiempo después del inflado.

El cinturón de seguridad contribuirá a mantenerle en la posición adecuada para una máxima protección al inflarse la bolsa de aire. Ajuste su asiento lo más atrás posible pero manteniendo una buena maniobrabilidad. Sientese contra el respaldo, su espalda erguida, evitando ir inclinado sobre el volante o el salpicadero. Con respecto a los detalles sobre el ajuste correcto del asiento

ANTES DE CONDUCIR

y del cinturón de seguridad, rogamos consultar la sección “AJUSTE DEL ASIENTO” y la sección “CINTURONES DE SEGURIDAD” de la sección “ANTES DE CONDUCIR”.

No fije ni coloque ningún objeto en el volante de dirección o en el salpicadero. Estos objetos podrían interferir la operación de la bolsa de aire o ser lanzados con fuerza al inflarse la bolsa en el caso de un accidente, y ocasionar graves heridas.

Nótese que aunque su vehículo haya sufrido un cierto daño en una colisión frontal, la colisión podría no haber sido lo suficientemente fuerte como para disparar e inflar las bolsas de aire. Si su vehículo ha sufrido ALGÚN daño en el extremo delantero, haga inspeccionar el sistema de la bolsa de aire en un concesionario CHEVROLET autorizado para asegurarse de que se encuentra en condiciones de operación satisfactorias.

Servicio del sistema de bolsa de aire

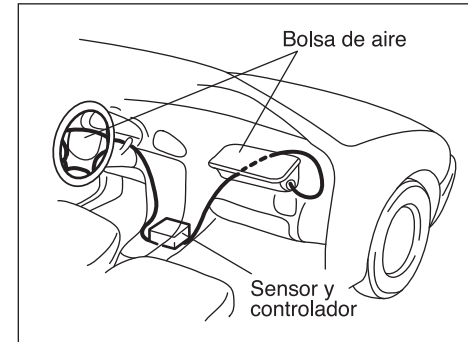
Si se han inflado las bolsas de aire, haga reemplazar las bolsas de aire y los componentes relacionados en un concesionario Chevrolet autorizado, a la brevedad posible. Se requieren procedimientos especiales para el servicio o el reemplazo de la bolsa de aire. Por tal motivo, solo se deberá encomendar el servicio o el reemplazo de las bolsas de aire a un concesionario Chevrolet autorizado

por haber sido entrenado especialmente. Rogamos informar a cualquiera que efectúe el servicio que su Chevrolet está provisto de bolsas de aire.

El servicio de o relacionado con los componentes de la bolsa de aire o del conector, deberá realizarlo solamente un concesionario Chevrolet autorizado. Un servicio inadecuado podrá ocasionar un inflado imprevisto de la bolsa de aire o dejarla inoperante. Uno y otro caso podrá acarrear graves consecuencias.

Para evitar daños o el inflado no intencional del sistema de la bolsa de aire, asegúrese de desconectar la batería y de poner el interruptor de encendido en la posición “LOCK” por lo menos durante 90 segundos antes de efectuar algún servicio diseñado en su Chevrolet. No toque ningún componente ni alambre del sistema de bolsa de aire. Los alambres han sido enrollados con cinta amarilla o manguito aislante amarillo, y los acopladores son amarillos para facilitar la identificación.

El desguazar un vehículo provisto de bolsa de aire puede ser peligroso. Consulte con su concesionario, su taller de reparaciones de la carrocería o con el parque de desguace.



02-60A052A



02-60A561A

Significado del símbolo de la bolsa de aire (de equiparse)

“¡Muy peligroso! No usar un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por una bolsa de aire en su parte delantera!”